

PLATA DE CHEMUN

www.gemeinde.stchristina.bz.it

Nr. 1 dl 2005

Merz 2005

*Plata de nfurmazion dl Chemun de S. Crestina
Informationsblatt der Gemeinde St. Christina
Foglio informativo del Comune di S. Cristina*

SPED. IN A.P. 2/20/C LEGGE 662/96 - FIL. DI BOLZANO

Cunsëi de Furmazion / **Presentazion ai 8 de auril 2005**

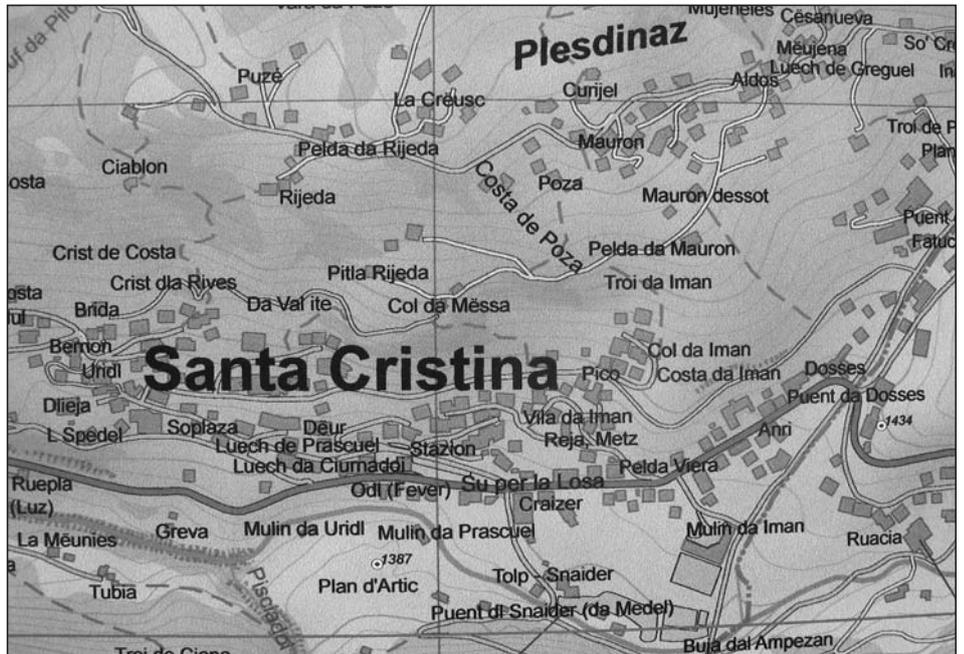
La cherta toponomastica de nosc luech ie tlo!

Do n lëur de belau 5 ani ie la cherta cun i toponims de nosc luech sën fineda. L fova gran ëura che nce S. Crestina ebe si cherta ulache ie desseniëi ite duc i inuemes di luesc, di ruves, di trois, di bòsc, dla pastures y nsci inant. N ucasion dla presentazion dla cherta, n venerdì ai 8 de auril, unirà perchël nce fat na pitla festa. Duc ie sambën de cuer nviëi!

For manco persones se lecord mo i bie inuemes de nosc ntëurvia y cun l passé di ani sparësc for deplu toponims. A chësta maniera perdons n gran toch de nosta cultura, ajache l se trata svënz de inuemes che vën bele tramandei da cënc de ani da una na generazion al'otra.

Bele dan n valgun ani se à perchël l Cunsëi de furmazion de S. Crestina tët su de salvé chisc inuemes, de i scrì su y de dé pona ora na cherta cun i toponims de nosc luech.

Sën iela finalmëter tan inant! L gran lëur ie stlut ju y la cherta ie stampeda. Per fé a na maniera che uni un se feje plu saurì a to tla man y a liejer la chertà, vën la cherta data ora te doi verscions: una na cherta ortofoto (ulache



nosc luech ie unì fotografà da sëura ju) y una na cherta topografica (desseniëda dal graficher sun computer). Duc ie de cuer nviëi ala prejentazion

dla cherta de nosc luech **n venerdì, ai 8 de auril, dala 17.00, te sala de chemun.** Pra chësta ucasion vën la chertes vendudes a n miëur priesc y plu avisa a 10,00 Euro. Doprò custerà la chertes 12,00 Euro y n puerà les cumpré te chemun, tl ufize turistich de S. Crestina y tl Istitut "Micurà da Rü" te Sëlva.

Max Schenk, presidënt nuef dl Cunsorz



Nosc vizeambolt Max Schenk ie sën nce presidënt dl Cunsorz dl Chemuns de Gherdëina y de Ciastel.

Dò che a mez nuvëmber fova unì a mancé l Ambolt de Ciastel Vinzenz Karbon fova la stiera da presidënt dl Cunsorz di Chemuns de Gherdëina y de Ciastel te n colp liedia. Zënza gran problems à per fertuna nosc vizeambolt y nchina ilò vizepresidënt dl Cunsorz, bera Max Schenk, pià dò chësta ncëria y ie unì lità a una presidënt dl Cunsorz.

Per nëus iel na fertuna avèi l presidënt davia che l proscimo gran lëur dl Cunsorz sarà chël de se cruzië dla realizazion dl Zënter prim aiut tl pra de Rumblancon sot a Triech.

A Max ti mbincions dut l bon y truepa sodisfazion per chësta gran ncëria.

La cherta ne fossa danz nia unida a se l dé zënza l gran aiut dla jënt dl post che se à metù a disposizion per cunté su - datrai nce ëures ala longia - chëi inuemes che ëi se lecurdova. Pervia dl gran nteress da pert dla populazion ie la cherta nce unida tacheda ora doi iedesc te cësa de chemun y ngrum ie ruvei a njunté vel inuem o a cumedé ora vel fal. L Cunsëi de Furmazion y l Aministrazion chemunela ti sënt gra de cuer a duc chëi che à dat si cuntribut a realisé la cherta y a manteni nsci nosta cultura.



Rifiuti

Modificato il calendario per la raccolta dei rifiuti

L'amministrazione comunale ritiene opportuno ricordare che con delibera n. 37 del 26 ottobre 2004 il Consiglio Comunale ha modificato il calendario per la raccolta dei rifiuti solidi urbani. La raccolta è suddivisa in due grandi categorie, vale a dire le famiglie e gli esercizi ricettivi (alberghi, residence, ecc.)

Per le **famiglie** la raccolta durante la stagione turistica avverrà **ogni martedì e sabato**. Fuori stagione avverrà **soltanto il martedì**.

Nelle frazioni di Praplan, Runcaudie, Ulêta, Praulêta, Insom, Paratoni e Pilon la raccolta avverrà sempre, anche durante la stagione turistica, solo il martedì.



Nel nostro comune è stato modificato il calendario per la raccolta dei rifiuti solidi urbani.

Per **esercizi ricettivi** la raccolta durante la stagione turistica avverrà **martedì, giovedì e sabato**.

Fuori stagione anche per gli esercizi ricettivi la raccolta si effettuerà **soltanto il martedì**.

Per stagione turistica si intendono i seguenti periodi: le ultime due settimane di dicembre e fino a due settimane dopo Pasqua ed i mesi di luglio, agosto e settembre.

Grazie a questo regolamento nuovo l'amministrazione comunale non ha dovuto rivedere le tariffe e pertanto queste sono rimaste invariate. Si raccomanda inoltre di attenersi al regolamento e di applicare le etichette giuste; in caso contrario i bidoni non potranno essere svuotati.

L'amministrazione ringrazia della proficua collaborazione.

Muvimënt dla popolazion 2004

17 zitadins deplu a S. Crestina

Ala fin dl ann 2004 fovel a S.Crestina 17 persones deplù n cunfront al ann dant. Tl ann 2004 iel nasciui 12 popesc deplù che tl ann 2003, ma l ie ènghe mortes 6 persones deplù. Da auzè ora iel che l ie stat n gran muvimënt de persones che ie unides a sté tl Chemun y plu avisa 52 (belau mo n tanc che l ann dant). Dal autra pèrt sen ie jites 47 persones y chël ie feter restà medemo sciche l ann passà. Nteressant ie che i fulestieres che ie scric ite tl Chemun de S.Crestina ie me plu 56, chël ie 7 de manco dl ann dant.

Tl Chemun de S. Crestina se à maridà l ann passà 10 pèr (4 te Chemun y 6 te dieja).



La pitla Barbara ie una di 29 nasciui tl 2004.

STATISTICA DLA POPULAZION - ANN 2004

	Èi	Èiles	De ndut
Nasciui	13	16	29
Morc	9	8	17
Unic a sté	26	26	52
Jic demez	22	25	47
NDUT	+8	+9	+17
Popolazion ai 01.01.2004			
	882	888	1770
Popolazion ai 31.12.2004			
	890	897	1787

Dal 1. febbraio 2005

Pediatra di base a S. Cristina

Dal 1. febbraio 2005 la **dr.ssa Murganic Vesna** svolge la sua attività come pediatra di base nel Distretto sanitario della Val Gardena. Ai sensi dell'art. 25 dell'Accordo Provinciale per i pediatri di base tutti i bambini fra i 0 e i 6 anni del distretto vengono iscritti d'ufficio dall'01.02.2005 nell'elenco della dr.ssa Murganic Vesna.

Pertanto i suddetti bambini saranno assistiti da tale data dalla dott.ssa Murganic Vesna.



La dott.ssa Vesna Murganic

Ambulatorio dott.ssa Vesna Murganic

Santa Cristina, Via Dursan 37/2 (cèsa Belaval)
Tel. 0471 790258, mob. 347 0353518

Orario d'apertura:

lunedì e giovedì dalle ore 14.30 alle ore 17.30
martedì, mercoledì e venerdì dalle ore 8.30 alle ore 11.30



I grunc dla ferata vën muserei ora

Coche on bele scrit tla ultima Plata de Chemun, ti à l chemun cumprà ju ala Provinzia i grunc dla ferata y ie sën l sëul patron. Ajache l mancia truepesc pei de sëida y nce ajache la vedla chertes dla ferata à perdù si atualità, fovel de bujën de museré ora chisc grunc. Perchèl ti à la Jonta de Chemun dat su la ncëria al geom. Theil de Bulsan, de museré ora avisa i grunc dla ferata y de mèter ju i pei de sëida. Me a chësta maniera po l Chemun se fé n cheder cuncret sun la sëides y sun i debujëns di ujins. Permò do la mesurazions puderà l chemun to la dezijion sce vënder vel fëta o sce la afitë. Zënzauter messeran pra chësta dezijions nce teni cont dl nteress publich.

Mo d'ansciuda scumencerà l geom. Theil a museré ora i grunc. Ai patrons di grunc che va a sëida cun chëi dla



La ferata passa iust drët suflan sun Col da Iman

ferata ti unirà proscimamënter fat al savëi, canche l geometer passerà. N spera a chësta maniera de schivé stritoc cun i ujins.

Servizio nuovo per la popolazione

Più facile il contatto con l'ENEL

In data 11 febbraio 2005 il Comune di S. Cristina ha stipulato un accordo con la società "ENEL Distribuzione spa". Questo accordo consentirà agli utenti di accedere a molti servizi offerti dall'azienda erogatrice rivolgendosi direttamente all'ufficio tributi del Comune (Josef Georg Insam e Pasquale Ploner).

Presentiamo un breve elenco dei principali servizi che saranno disponibili a breve:

- nuovo allacciamento
- riattivazione di una fornitura preesistente/cessata
- cessazione della fornitura
- voltura
- modifica della potenza impegnata
- cambio indirizzo di recapito
- inserimento dei dati per l'addebito permanente delle bollette
- spostamento del misuratore
- inserimento estremi dell'avvenuto pagamento
- richieste di interventi tecnici vari ecc.



Il Comune ha aderito prontamente alla richiesta presentata dall' "Enel" nella speranza di poter assicurare una presenza più capillare sul territorio ed un migliore ed agevole servizio alla propria popolazione.

Sprechstunden des Bürgermeisters Bruno Senoner

Montag und Mittwoch
von 10.30 bis 11.30 Uhr

Udienze del Sindaco Bruno Senoner

Lunedì e mercoledì
dalle ore 10.30 alle 11.30

Happy Birthday YoungNet!

YoungNet, das erste und einzige Diskussions- und Meinungsportal Südtirols, welches von den Jugendlichen selbst gestaltet wird, feiert seinen 2. Geburtstag. Es ist also Zeit, Bilanz zu ziehen, aber auch eine Vorschau auf geplante Aktionen zu geben.

Südtirols Jugendliche bzw. ihre Meinungen, ihre Gedanken und ihre Ideen sind das Herz von YoungNet, jenem Projekt, das vor zwei Jahren von den Jugenddiensten Südtirols gemeinsam ins Leben gerufen wurde. Anlässlich des 2. Geburtstages kann YoungNet mit mehr als 1,2 Millionen Seitenzugriffen eine sehr positive Bilanz ziehen. In 2000 Artikeln und 6000 Kommentaren diskutierten Jugendliche im Alter zwischen 14 und 25 Jahren über Globalisierung, über Bush und Berlusconi, über Liebe und Sexualität, über den Glauben, über die neuesten Trends im Musiksektor und über die aktuellsten Kinofilme, um nur einige Beispiele zu nennen.

Neben der Möglichkeit, selbst Artikel zu verfassen und mit anderen zu diskutieren, bot YoungNet aber auch zahlreiche andere Dienste an wie z. B. die gut funktionierende Mitfahrzentrale für Südtirols Studenten und Studentinnen, den Event-Kalender speziell für Jugendliche und die YoungNet-Newsletter.

Natürlich sind auch für das neue Jahr besondere Aktionen geplant wie z.B. „YoungNet-Movie“ und „YoungNet-Vips“. Im Rahmen der Aktion „YoungNet-Movie“ werden die neuesten Filme in Südtirol von Jugendlichen genau unter die Lupe genommen und die Filmkritiken regelmäßig auf YoungNet gepostet.

Mehr über die Jugendsünden und die Jugendträume Südtiroler Prominente erfährt man in der Interview-Reihe „YoungNet-VIPs“. Jugendliche befragen VIPs aus den Bereichen Politik, Sport und Kultur; dabei interessieren vor allem Themen wie Schulfrust und Ausgehlust, die erste Liebe und die ersten Enttäuschungen, Ausrutscher und Peinlichkeiten etc.

Welche neuen und „alten“ Besonderheiten YoungNet sonst noch so zu bieten hat, lässt sich am Besten durch einen Klick auf www.youngnet.it in Erfahrung bringen.

Finanziell unterstützt wird YoungNet vom Amt für Jugendarbeit, der Südtiroler Sparkasse und der Stiftung Südtiroler Sparkasse.



Ausbau des Hauses "Locia" und Fahrradweg von Pontives nach Wolkenstein

Am 16. Dezember 2004 trat der Rat der Bezirksgemeinschaft Salten-Schlern zu einer Sitzung zusammen, bei der ein Ratsmitglied ersetzt und Präsident und Ausschuss neu gewählt wurden. Außerdem standen die Genehmigung des Programms für Arbeiten und Dienste sowie des Haushaltsvoranschlags 2005 und des Mehrjahreshaushalts 2005-2007 auf der Tagesordnung.

Das Programm für Arbeiten und Dienste enthält eine Vielzahl an Vorhaben, die im Laufe des Jahres 2005 realisiert werden sollen. So stehen die Ausschreibung und Realisierung eines Teilstücks des Fahrradweges Blumau-Atzwang unmittelbar bevor. Der Bau des Fahrradweges Pontives-Wolkenstein und Bozen-Sarnthein-Pens-Durnholz werden weiterhin verfolgt und für einen Fahrradweg Völs-Kastelruth und ins Eggental Machbarkeitsstudien erstellt. Der Bau des Sozialzentrums Kardaun, der Ausbau des Hauses „Locia“ in St. Ulrich und die Übersiedlung des Sprengels Gröden ins alte Altersheim San Durich sind laut Präsident Albin Kofler vorrangige Anliegen, die einer baldigen Realisierung beharren.

Eine große Herausforderung für das Jahr 2005 stellt die Übernahme des Gemeindepolizeidienstes in vorerst 7 Mitgliedsgemeinden (St. Ulrich, Kastelruth, Völs am Schlern, Tiers, Jenesien, Mölten und Welschnofen). Durch Nutzung der verschiedenen Synergien soll ab 01.01.2005 versucht werden, eine möglichst optimale Dienstleistung zum Schutz der Bürger und der Gewährleistung der öffentlichen Ordnung anzubieten. Im Umweltbereich werden weiterhin für 8 Gemeinden der Müllsammel-dienst durchgeführt und verschiedene Dienstleistungen besonders durch die Umweltberaterin angeboten.

Den größten Bereich in der Bezirksgemeinschaft Salten-Schlern stellen die Sozialdienste dar. Diese sind aufgrund der großen Anzahl von dezentralen Einrichtungen und Diensten ein sehr komplexes Gebilde:

Drei Sozialsprengel mit drei Sprengelsitzen, sieben Sprengelstützpunkten und weiteren Außenstellen in verschiedenen Gemeinden und Fraktionen: der Sprengel Eggental-Schlern mit den Gemeinden Deutschnofen, Karneid, Kastelruth, Tiers, Völs, Welschnofen, **der Sprengel Gröden** mit den Gemeinden St. Christina, St. Ulrich und Wolkenstein und **der Sprengel Salten-Sarnthal-Ritten** mit

den Gemeinden Mölten, Jenesien, Ritten und Sarnthein

Elf Tageseinrichtungen: die vier Geschützten Werkstätten für Menschen mit Behinderung Blindenzentrum/Bozen, Drususstrasse/Bozen, Sarnthein und „Locia“, die drei Tagesförderstätten für Menschen mit Behinderung Drususstr./Bozen, Sarnthein und „Locia“, die Geschützte Werksätze und die Tagesförderstätte „S'An-cunté“ und das Berufstrainingszentrum in Bozen für Menschen mit psychischen Erkrankungen sowie die Reha-Einrichtung für alkoholranke Personen in Sarnthein

Fünf Wohneinrichtungen für Menschen mit Behinderung oder psychischen Problemen: **das Wohnheim „Locia“, die Wohngemeinschaft „Scurcià“,** die Wohngemeinschaft in Prösel/Völs, die Wohngemeinschaft und die Kleinwohnungen in der Drusus-

strasse/Bozen sowie die Trainingswohnungen „Euroresidenz“/Bozen.

weitere verschiedene Dienstleistungen in Konvention mit verschiedenen Einrichtungen und Organisationen (z.B. der landesweite Dienst für die Frühförderung von blinden und sehbehinderten Kindern, in Konvention mit dem Blindenzentrum Bozen).

Diese Situation wird sich in den kommenden Jahren durch den Auf- und Ausbau verschiedener Einrichtungen und Dienste weiter verändern.

Um diese Aufgaben zu bewältigen, beschäftigt die Bezirksgemeinschaft Salten-Schlern 208 Mitarbeiter, davon 149 Frauen und 59 Männer. 138 Mitarbeiter/innen arbeiten in einem Vollzeit-, 70 in einem Teilzeitarbeitsverhältnis, 26 Mitarbeiter/innen sind zur Zeit in Mutterschaft.



Der neu gebildete Ausschuss der Bezirksgemeinschaft Salten-Schlern

von links nach rechts: Dr. Staffler Günter (Direktor der Sozialdienste der Bezirksgemeinschaft Salten-Schlern), Piazza Konrad (Ausschussmitglied), Albin Kofler (Präsident der Bezirksgemeinschaft Salten-Schlern), Josef Hermann Kalser (Generalsekretär der Bezirksgemeinschaft Salten-Schlern) Dr. Reichhalter Hartmann (Ausschussmitglied), Dr. Kofler Christian (Ausschussmitglied) und Alois Heiss (Ausschussmitglied).

Öli-Behälter sind nun erhältlich

Wie bereits in der letzten Ausgabe angekündigt, werden ab sofort die Öli-Behälter im Steueramt der Gemeinde (bei Ploner Pasquale) verteilt. Für jeden Haushalt ist ein Behälter vorgesehen. Man bittet diese während der Amtszeiten in der Gemeinde abzuholen. Mit den neuen Öli-Behältern wird auch eine Broschüre verteilt, in der die genaue Verwendung des Behälters erklärt wird. Die vollen Behälter (3 Liter) können in der Wertstoffinsel in der Zone Iman abgegeben werden.

I contenitori "Öli" sono a disposizione

Come già annunciato nell'ultima edizione, i contenitori per la raccolta degli olii esausti di cucina o alimentari „Öli“ sono ora a disposizione per tutte le famiglie di S.Cristina. Si prega gentilmente di ritirarli presso l'ufficio tributi (Pasquale Ploner) durante l'orario d'ufficio. Assieme al contenitore sarà distribuito anche un opuscolo che spiega l'utilizzo corretto del contenitore. Il contenitore pieno (3 litri) va portato al centro raccolta differenziata nella zona Iman durante l'orario di apertura. Si ringrazia per la collaborazione.



Unsere Bibliothek weiterhin im Aufwärtstrend

Die Erfolgsserie unserer Bibliothek „Tresl Gruber“ wurde auch im letzten Jahr fortgesetzt! 10.044 Medien wurden im Jahr 2004 insgesamt ausgeliehen. Im Vergleich zum Vorjahr ist dies wiederum ein Zuwachs von mehr als 10%. Um diese Zahlen kann uns so manche benachbarte Bibliothek beneiden.

Nicht nur Videos und Spiele wechselten häufiger ihr Zuhause. Gerade das „gute, alte Buch“ war wieder der Renner: 2004 wurden insgesamt 7.763 Bücher ausgeliehen, rund 1.000 Bücher mehr im Vergleich zum Jahr 2003! Gerade in einem Jahr, wo beispielsweise in Österreich besorgt auf die Lesefähigkeit der Volks- und Mittelschüler geschaut wird, (PISA – Studie) machen die Zahlen aus der Bibliothek besonders viel Freude und lassen auch hoffnungsvoll in die Zukunft blicken. So konnte auch die Zahl der aktiven Leser, also jener Bibliotheksbesucher, welche mindestens einmal im Jahr ein Medium ausleihen, gesteigert werden. Mittlerweile zählen 545 Besucher zu unseren treuen Kunden! Die Bibliothek freut sich über jeden weiteren Kunden. Sie werden sehen, ein Besuch der Bibliothek lohnt sich auf jeden Fall.

Der Erfolg der Bibliothek, welcher bereits über mehrere Jahre anhält, kommt nicht von ungefähr. Harte und konsequente Arbeit steckt hinter dieser hervorragenden Bilanz. Und neben der fachlichen Kompetenz unserer Bibliothekarinnen, trägt sicherlich auch ihre nette Art und ihre Freundlichkeit viel zur großen Akzeptanz der Bibliothek bei.

Abschließend sei auch noch die weitreichende und lehrreiche Tätigkeit unserer Bibliothek hervorgehoben: Das Bibliofestival, die Büchertische zu den verschiedensten Themen, die Aktion „Mein erstes Buch“ und die Kinderstunden bieten ein vielfältiges Programm für Groß und Klein.

Den Mitarbeiterinnen der Bibliothek ergeht für ihren unschätzbaren Einsatz auch diesmal wieder ein herzliches Dankeschön von Seiten der Gemeindeverwaltung.



Die Entwicklung der Bibliothek in den letzten 5 Jahren

Medien	2000	2001	2002	2003	2004
Bücher	3.664	4.606	6.083	6.751	7.763
Zeitschriften	132	257	356	407	363
Videos und Spiele	116	1.262	1.622	1.660	1.918
Insgesamt	3.912	6.125	8.061	8.818	10.044
Effektive Kunden	360	434	524	533	545

Lieblingbücher 2004 (im Bereich „Belletristik für Erwachsene“)

- | | |
|--|--------------------|
| 1. Die Haarteppichknüpfer | Eschbach, Andreas |
| 2. Nach Afghanistan kommt Gott nur noch zum Weinen | Shakib, Siba |
| 3. Ich ging durch die Hölle | Fissneider, Konrad |
| 4. Harry Potter und der Gefangene von Askaban | Rowling, Joanne K. |
| 5. Ich hab sie geliebt | Gavalda, Anna |



ÖFFNUNGSZEITEN DER BIBLIOTHEK "TRESL GRUBER"

Dienstag von 15.00 bis 17.00 Uhr - Freitag von 15.00 bis 17.00 Uhr
 Samstag von 19.30 bis 20.00 Uhr - Sonntag von 9.45 bis 11.30 Uhr



N ann de suzes per I Cor de dlieja y I Orchester

N possa propi di che I ann 2004 ie stat per I cor de dlieja n bon ann. 32 iedesc ie ruà adum I cor per abeli santa mès-ses te dlieja y de chisc 10 iedesc per cianté pra na supeltura. Per vester for anjeniei a puntin à i ciantarins messù ruvé adum per 53 iedesc per proves de chèstes 16 iedesc cun orchester.

Dassèn butà à I cunzert da Pasca ula-che n á lascià audi la mëssa per orgun de Josef Haydn. L mumënt de majera sodesfazion ie dessegur stat da Nadel, canche 5 mutans y n mut à pudù suné pea per I prim iede cun si vidula. Sèurapro fovel nce n jèunn de Urtijèi che à sunà per I prim iede I violon. Per nosta pitla comunità iel dessegur da se fé dassèn marueia che n à na tel gran orchestra. De biei mumënc ie nce stac a pudèi cianté pec scric apostà per I cor dal dirighënt Claudio Kerschbaumer y pudèi fé la proves tl local restruturà. Ntan la reunion anuela à sn. Pluan y I presidënt dl cor pudù uneré truep ciantarins y



Cor y orchester ntan la mëssa da Nadel

cumëmbri dl orchester per i truep ani che i ie leprò. Na atività de 10 ani

possa mustré su *Sybille Demetz* y per vester 25 ani leprò à *Susanne Comploj Perathoner, Cristine Lobis Goller, Eveline Senoner Pitscheider, Gertraud Senoner Perathoner* y I ugrister y dirighënt *Claudio Kerschbaumer* giapà na uneranza.

35 ani cianta pra I cor de dlieja *Uliva Hofer Runggaldier, Magdalene Senoner, Robert Insam, Pasquale Ploner* y *Günther Runggaldier* (uem de *Uliva*). I jumblins *Greti* y *Hans Malsiner* ie mez secul (50 ani) pra I orchester de S.Crestina y bèn 55 ani cianta *Emil Perathoner* pro i tenors y ie na gran stiza nia da pensé demez. Dessegur merità ie stat I gran aplaus.

Per I ann 2005 se à I cor inò tèt dant truep y nsci pudran audi pra I cunzert da Pasca I „Dettinger Te Deum“ de Georg Friedrich Händel y „Heut triumphieret Gottes Sohn“ de Dietrich Buxtehude. N avenimënt dassèn particular sarà pona per I cor I viac de cater dis a Roma.



Unerei dl Cor de dlieja y Orchestra de S. Cristina Da man ciancia a man drèta dancá cufe: **Claudio Kerschbaumer, Susanne Comploj, Hans Peter Runggaldier y Cristine Lobis.** Dovia mpé: **Magdalene Senoner, Pasquale Ploner, Emil Perathoner, Gertraud Senoner, Greti Malsiner, Robert Insam, Eveline Senoner, Günther Runggaldier, Hans Malsiner y Uliva Hofer.**

Kulturpass 2005 für ehrenamtliche MitarbeiterInnen

Der Kulturpass ist bei den ehrenamtlichen Mitarbeitern von Vereinen, die im Kulturbereich arbeiten, sehr beliebt. Mit diesem Ausweis bezahlt man bei kulturellen Veranstaltungen weniger Eintrittsgeld. Daher läuft diese lobenswerte Initiative auch im laufenden Jahr 2005 weiter. **Der neue Kulturpass muss diesmal nicht beantragt werden, sondern wird den berechtigten Vereinen im März 2005 automatisch zugestellt.**

Der neue Kulturpass, den die Vereine zugeschickt bekommen, ist ab 01. April 2005 für zwei Jahre gültig. Der derzeitige Kulturpass gilt noch bis

zum 31. März 2005. Der Kulturpass ist übertragbar und kann von allen ehrenamtlichen Mitarbeitern innerhalb des Vereins genutzt werden. Beim Vorweisen des Kulturpasses gewähren 49 Kulturveranstalter in ganz Südtirol, die Kulturpass-Partner sind, **50 Prozent Ermäßigung auf den Eintrittspreis ihrer Veranstaltungen.** Den Kulturpass erhalten jene Vereinigungen, deren Haupttätigkeit im kulturellen Bereich liegt. Ein weiteres Kriterium ist, dass im

Verein vorwiegend Ehrenamtliche tätig sind. Der Verein muss außerdem die Voraussetzung erfüllen, von den Ämtern der deutschen, der ladinischen oder der italienischen Kulturabteilung gefördert zu werden. Diese Ämter sind die Landesämter für Kultur, für Jugendarbeit, für Weiterbildung und für Bibliothekswesen. Nähere Auskünfte erteilt die Landesabteilung Deutsche Kultur und Familie unter der Telefonnummer 0471 413311.



32 Einsätze und 37 technische Dienstleistungen

Am Sonntag, dem 30. Jänner 2005, fand die Generalversammlung der Freiwilligen Feuerwehr von St. Christina statt. Zur Freude des Feuerwehrkommandanten Christoph Senoner war die gesamte Mannschaft erschienen, das sind 45 Männer. Von den 7 Ehrenmitgliedern waren 3 der Einladung gefolgt.

Als Ehrengäste waren der Landesfeuerwehrpräsident Rudi Hofer, der Bezirksinspektor Konrad Ambach, der Abschnittsinspektor und Kassier der FF St. Christina Hans Peter Perathoner, Herr Pfarrer Hochw. Raimund Perathoner, Landesrat Dr. Florian Mussner, in Vertretung des Bergrettungsdienstes Herr Christoph Piccolruaz sowie der Gemeindefachausschuss mit Bürgermeister Bruno Senoner an der Spitze, erschienen.

Nach der Begrüßung und den einleitenden Worten des Kommandanten folgten die Verlesung und Genehmigung der Niederschrift der letzten Generalversammlung und die Verlesung und Genehmigung des Jahresberichts 2004.

Schriftführer Peter Perathoner hatte wiederum einen sehr übersichtlichen und mustergültig aufbereiteten Tätigkeitsbericht, welcher mit einer Power Point Präsentation vorgetragen wurde. Die wichtigsten Mitteilungen waren: bei 32 Einsätzen leisteten die FF-Männer 484 Gesamtstunden. Von diesen waren 1/3 Brandeinsätze und

2/3 technische Einsätze. Weiters wurden für 37 technische Dienstleistungen 618 Stunden geleistet. Was die Übungen anbelangt kam die Feuerwehr auf insgesamt 1770 Stunden und mit allen Fahrzeugen wurden insgesamt 5244 km zurückgelegt. Höhepunkt des Arbeitsjahres 2004 war sicherlich die Anschaffung des neuen Tanklöschfahrzeuges mit Doppelkabine, das im März 2004 bestellt wurde und Ende November in der Halle stand. Nach der Verlesung und Genehmigung des Rechnungsabschlusses konnten die drei Probefeuwehrmänner Manuel Insam, Armin Kasslatter sowie Roman Runggaldier offiziell in die Mannschaft der effektiven Feuerwehrmänner aufgenommen werden. Nun übergab der Feuerwehrkommandant die Führung der Feuerwehr in die Hände des Bürgermeisters und bat diesen die Neuwahlen durchführen zu lassen.

Nach ein paar Worten des innigen Dankes und der Anerkennung für die unermüdete und aufopfernde Arbeit zum Wohle der Bevölkerung seitens des Bürgermeisters persönlich und im Namen der Gemeindeverwaltung an den Hauptmann Christoph Senoner sowie an die gesamte Führungs-



Die neue Kommandantschaft der Freiwilligen Feuerwehr. V.l.n.r.: Thomas Demetz, Christoph Senoner (Kommandant), Georg Insam (KDT.Stv.), Georg Runggaldier und Heintje Demetz.

mannschaft, ging man zu den Neuwahlen über. Heuer hieß es mit dem neuen Feuerweggesetz zu wählen, und das heißt, alle Gewählten müssen die absolute Mehrheit erhalten. Keine Probleme gab es bei der Wiederwahl des Kommandanten Christoph Senoner, sowie seines Stellvertreters Georg Insam. Bei der Wahl der Ausschussmitglieder war es schon etwas langwieriger, denn es bedurfte dreier Wahlgänge bis alle drei gewählt waren. Im Ausschuss sind nun Georg Runggaldier, Heintje Demetz und Thomas Demetz.

Nach erfolgter Wahl konnte der Bürgermeister erleichtert wieder die Mannschaft der bewährten Führung übergeben und wünschte allen erfolgreiche und unfallfreie Einsätze und Proben. Mit einem guten Abendessen wurde die Generalversammlung abgeschlossen.



GEMEINDE ST. CHRISTINA

Öffnungszeiten MO-FR: 8.00-12.30 Uhr / MO-DO 14.30-17.00 Uhr

Zentrale: 0471 792032 / Fax 0471 793755

Direkte Telefonnummern und e-mail Adressen

Bürgermeister	0471 793420	Bruno Senoner	bruno.stchristina@gvcc.net
Meldeamt	0471 792032	Veronika Moroder Brigitte Stuffer	veronika.stchristina@gvcc.net brigitte.stchristina@gvcc.net
Sekretariat	0471 793420	Dr. Verena Ellecosta Gerda Runggaldier	verena.stchristina@gvcc.net gerda.stchristina@gvcc.net
Bauamt	0471 790928	Geom. Manuela Pitscheider Mirjam Runggaldier	manuela.stchristina@gvcc.net mirjam.stchristina@gvcc.net
Buchhaltung	0471 790724	Josef Georg Insam	georg.stchristina@gvcc.net
Steueramt	0471 790725	Pasquale Ploner	ploner.stchristina@gvcc.net
Gemeindepolizei	0471 790927	Karl Demetz Christoph Senoner	karl.stchristina@gvcc.net

Bibliothek „Tresl Gruber“ 0471 790016



Der Schmetterling "fliegt" eine Woche länger

Auch heuer wird der Kindersommer „L Pavèl“ für unsere Kinder von der Sektion Gröden des VKE organisiert. Auf große Anfrage hin wird heuer der Kindersommer um eine Woche verlängert. Daher wird heuer der Dienst sechs Wochen, anstatt wie bisher fünf Wochen, angeboten. Die Kinder werden heuer vom 11. Juli bis zum 19. August betreut. Das Programm ist sehr attraktiv, jede Woche wird es einen Höhepunkt geben und die letzte Woche ist eine Sportwoche mit viel Abwechslung.

Die Einladungen werden Anfang April im Kindergarten und in der Grundschule ausgeteilt, die Anmeldungen werden wieder in der Raiffeisenkasse von St.Christina vom 11. bis 22. April 2005 entgegengenommen. Wir sind überzeugt, dass diese Initiative eine Bereicherung für die Kinder und eine Entlastung für die Eltern ist.



Chemun de S.Crestina

Vardian per I zënter sportif "Mulin da Coi"

L'aministrazion de chemun fej al savèi che I vèn crì n vardian per I zënter sportif "Mulin da Coi" a chèl che I ti unirà metù a disposizion nce n cuatier. Nteressei possa fé dumanda nchin ai 30 de auril 2005 y giapé nformazions plu avisa te Chemun o pra I assessèur al sport Giuani Kasslatter.

Nasciui

Roland Insam
ai 20.12.2004 a Persenon

Enrico Leon Karbon
ai 12.01.2005 a Persenon

Tamara Senoner
ai 02.02.2005 a Persenon

Bona fortuna!

Morc

Irene Mosna ved. Mutschlechner
ai 08.01.2005

Walter Malsiner
ai 14.01.2005

Ida Mahlknecht ved. Runggaldier
ai 25.02.2005

Cungratulazions ai parènc



Dut l bon per l cumplì di ani

- 90 ani cumplèsc ai 17.03. **Johann Hofer**, La Crèusc, Str. Plesdinaz 88
86 ani, à cumplì ai 21.02. **Peter Insam**, Prènsa, Str. Pana 25
85 ani, à cumplì ai 26.01. **Adam Runggaldier**, Cèsa Rupian, Str. Cisles 3
85 ani, à cumplì ai 24.02. **Maria Demetz**, da Iman, Str. Dursan 88
85 ani, à cumplì 04.03. **Josefine Tögelhofer**, Benedèt, Str. Chemun 8
84 ani, á cumplì ai 06.01. **Aloisia Anna Finatzer**, Cèsa Bergheim, Str. Iman 24
84 ani, á cumplì ai 08.02. **Johann Comploj**, La Lores, Str. Gherdèina 43
83 ani, à cumplì ai 12.02. **Luise Otilia Skasa**, Str. J.Skasa 56
82 ani, à cumplì 05.03. **Emilia Christina Stuffer**, Cèsa Bon di, Str. Dursan 82
82 ani, cumplèsc ai 31.03. **Josef Schenk**, Villa Inge, Str. Cisles 27
81 ani à cumplì ai 05.01. **Otilia Anna Skasa**, Str. J.Skasa 60
81 ani à cumplì ai 07.03. **Adamo Perathoner**, Praplan, Str. Plesdinaz 136
80 ani à cumplì ai 02.01. **Luigia Perathoner**, Brida, Str. Val 93
80 ani cumplèsc ai 23.03. **Maria Cristina Goller**, Greva, Str. Plan dala Sia 25

Dut l bon y sanità!



Regionales Familienpaket und Sozialvorsorge verabschiedet

Das Gesetz zum „regionales Familien- und Sozialvorsorgepaket“ wurde am 16. Februar 2005 im Regionalrat verabschiedet. Ab Juli fließen 80 zusätzliche Millionen Euro in die Haushalte der Südtiroler und Trentiner Familien. Im Regionalhaushalt sind für das gesamte Familien- und Sozialvorsorgepaket rund 100 Millionen Euro vorgesehen - 50 Millionen mehr als bisher.

Mit rund 50 Millionen Euro ist das Regionale Familiengeld der größte Posten. Ab Juli 2005 wird an rund 22.000 Südtiroler Familien ab 2 Kindern (bis zum 18. Lebensjahr) das regionale Familiengeld ausgezahlt. Außerdem gibt es Beiträge der Region von 3.500 Euro jährlich für die rentenmäßige Absicherung von Erziehungs- und Pflegezeiten.

Im Rahmen der Sozialvorsorge wurde im Gesetz auch ein Passus zur Einrichtung des sog. Parkplatzfonds vorgesehen. Dieser soll die Abfertigungen jener ArbeitnehmerInnen auffangen, die ansonsten außerhalb der Region fließen würden. Die neue Pensionsreform sieht nämlich vor, dass die ArbeitnehmerInnen entscheiden müssen, wo ihre Abfertigung hinfließt bzw. die Entscheidung wird für sie getroffen, im Falle einer fehlenden Willensbekundung.

Das Maßnahmenpaket enthält eine Reihe weiterer Maßnahmen, wie beispielsweise die Erhöhungen der Renten für Silikose- und Asbestosefälle, sowie für Hörgeschädigte und weitere Anpassungen und technische Modifikationen.

Das Familien- und Sozialvorsorgepaket ist als Teil eines Ganzen zu sehen; Im Rahmen der vorhandenen Mittel hat sie in Abstimmung mit den auf Landesebene geplanten Maßnahmen das Konzept erstellt, ergänzend zu den Leistungen des Staates. Für die Vereinbarkeit von Familie und Beruf und auch für die Möglichkeit, wählen zu können, genügen diese Maßnahmen allein nicht.

In Südtirol sind beispielsweise Mittel bereitgestellt worden, um die Strukturen und das Netz der Kinderbetreuung auszubauen. Außerdem wird monatlich das Landeskindergeld bis zum 3. Lebensjahr ausbezahlt. Abgerundet werden müssen die Maßnahmen noch dahingehend, um soziale Härtefälle aufzufangen.

Die Region hat nun drei Monate Zeit für die Erstellung des Reglements. Dann kann mit den Ansuchen begonnen werden. Die Bevölkerung wird rechtzeitig informiert werden.



Foto aus "Das Land Südtirol"

Die wichtigsten Maßnahmen des neuen Familienpaketes der Region

Regionales Familiengeld ab dem 1. Juli 2005

a) Das regionale Familiengeld wurde beträchtlich aufgestockt und die Einkommensgrenzen angehoben. Das regionale Familiengeld gibt es **ab 1. Juli 2005 ab dem 2. Kind** (bisher ab dem 3. Kind). Bereits ab dem ersten Kind wird ausgezahlt, wenn das Kind behindert ist. Profitieren derzeit 6.570 Südtiroler Familien von den Zuwendungen der Region, so werden es künftig 21.423 sein.

b) Mütter (mit Ausnahme öffentlich Bedienstete) sollen über den staatlichen Elternurlaub hinaus ein weiteres Jahr zu Hause verbringen können. Dazu zahlt die Region ihnen maximal 3.500,00 Euro für 12 Monate für die Rentenabsicherung über einen Zusatzrentenfonds, bzw. für 15 Monate, wenn auch der andere Elternteil den Elternurlaub in Anspruch nimmt. Teilzeitbeschäftigte bekommen die Hälfte des Beitrages.

Beitrag für die freiwillige Rentenfortzahlung

3.500,00 Euro für die freiwillige Rentenfortzahlung gibt es auch für Personen, die Angehörige der Pflegestufe 3 und 4 zu Hause pflegen. Und zwar solange die Pflege daheim möglich ist. Zugang haben Personen, die nicht berufstätig und nicht pensioniert sind. Teilzeitbeschäftigte bekommen die Hälfte des Beitrages.

Rentenabsicherung

Rentenabsicherung für atypische Arbeitsverhältnisse. Die Region übernimmt nur einen Teil: höchstens 1.870,00 Euro pro Jahr und nur für 33 Monate im gesamten Erwerbsleben. Ab 18 Monaten wird der Beitrag nur mehr als Darlehen gewährt.

Zurückerstattung für Hausfrauen

Hausfrauen die sich in den Zusatzrentenfonds einschreiben, wird ein Drittel der Beitragsleistung zurückerstattet: Maximal gibt es 500,00 Euro pro Jahr, für einen Zeitraum von 10 Jahren.

Voraussetzung für alle Maßnahmen ist eine **fünffährige Ansässigkeit (Eltern und Kind) in der Region, bzw. ein historischer Wohnsitz von 15 Jahren, wobei ein Jahr unmittelbar vor Einreichung des Gesuchs liegen muss.**



Elenco concessioni edilizie rilasciate nel mese di DICEMBRE 2004		Verzeichnis der erteilten Baukonzessionen im Monat DEZEMBER 2004	Lista dla lizënzes per frabiché dates ora tl mēns de DEZEMBER 2004
N. concessione Konzession Nr. Nr. dla lizënza	Titolare della concessione Konzessionsinhaber Tituler dla lizënza	Oggetto Gegenstand Argumēt	Località Örtlichkeit Luech
91/2004	Senoner Sigfrido	Projekt zur Erweiterung der Kochhütte (Bp. 561 und Gp. 2331)	Mastlé-Alm
92/2004	Insam Markus	1. variante alla realizzazione di un capannone ad uso artigianale	Zona "Pradel"
93/2004	Perathoner Erich	Progetto riguardante l'installazione di un serbatoio GPL da interro della capacità di Lt. 3.000, orizzontale	Mastlé/Col Raiser
94/2004	Insam Markus	2. variante alla realizzazione di un capannone ad uso artigianale	Zona "Pradel"
95/2004	Sasslong K.G. des Rabensteiner Alois	Projekt zur qualitativen und quantitativen Erweiterung des "Hotel Sasslong"	Str. Palua 40
96/2004	Perathoner Adelheid, Raphael, Irmgard	Projekt betreffend die Errichtung eines Flugdaches	Str. Val
97/2004	Kasslatte Johann Baptist, Kasslatte Julius, Kasslatte Petra	1.variante al progetto per la ristrutturazione ed ampliamento della casa di abitazione „Teresia“ contraddistinta dalla p.ed. 903	Str. Pana 15
98/2004	Rabanser Clemenza, Senoner Angelo, Senoner Magdalene, Senoner Eveline	Progetto riguardante la ristrutturazione e l'ampliamento della p.ed. 847 casa di civile abitazione sita in località Plesdinaz	Str. Plesdinaz 2-8
99/2004	Insam Gottardo, Oberjakober Margot	Progetto per la costruzione di un garage - magazzino ed un ascensore al servizio della p.ed. 897 e p.f. 2061/4	Str. Cisles 131
100/2004	Hotel Cendevaves di Stuffer Antonio S.n.c.	Progetto riguardante lo spianamento del materiale di scavo sulle p.f. 1387/2 e 1390	Zona Monte Pana
101/2004	Berghaus Felderer GmbH	2. Variante - Wohnanlage Felderer	Str. Cisles 75

Elenco concessioni edilizie rilasciate nel mese di GENNAIO 2005		Verzeichnis der erteilten Baukonzessionen im Monat JÄNNER 2005	Lista dla lizënzes per frabiché dates ora tl mēns de JENÉ 2005
N. concessione Konzession Nr. Nr. dla lizënza	Titolare della concessione Konzessionsinhaber Tituler dla lizënza	Oggetto Gegenstand Argumēt	Località Örtlichkeit Luech
1/2005	Demetz Giustina	2. variante per la ristrutturazione e l'ampliamento della p.ed. 1087 casa „Justine“ in località Soplajes	Str. Gherdëina 31
2/2005	Demetz Karl, Demetz Bruno, Demetz Paul, Demetz Ingrid	Realizzazione di una veranda annessa alla p.ed. 1104 in località Ulëta	Str. Plesdinaz 173
3/2005	Senoner Hermann	Erweiterung der urbanistischen Kubatur des Wohnhauses Bp. 1292 durch Nichtaufschüttung	Str. Plan dala Sia7

Elenco concessioni edilizie rilasciate nel mese di FEBBRAIO 2005		Verzeichnis der erteilten Baukonzessionen im Monat FEBRUAR 2005	Lista dla lizënzes per frabiché dates ora tl mēns de FAURÉ 2005
N. concessione Konzession Nr. Nr. dla lizënza	Titolare della concessione Konzessionsinhaber Tituler dla lizënza	Oggetto Gegenstand Argumēt	Località Örtlichkeit Luech
4/2005	Insam Hannelore	Progetto per la ristrutturazione relativa al recupero a scopo abitativo dei piani terra e primo dell'edificio contraddistinto dalla p.ed. 994 p.m. 2	Str. Plesdinaz 5
5/2005	Senoner Livio	Projekt zum Abbruch und Wiederaufbau der alten Mühle „Mulin da Coi“ auf Bp. 1357	Str. Gherdëina
6/2005	Runggaldier Andreas Runggaldier Giuseppe	Projekt für die Erweiterung des Wohnhauses „Sonnenberg“	Str. Cisles 57
7/2005	Demetz Waltraud, Eschgfäller Johann	1. variante per il recupero a scopo abitativo del piano secondo (sottotetto) della p.ed. 1250	Str. Insom 13



MAI 2005



Program dla manifestazion per i menses de
MERZ - AURIL - MEI - JUNI 2005



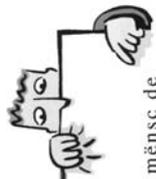
JUNI 2005

TAG ZEIT	ORT	VERANSTALTUNG	REFERENT	VERANSTALTER
1 So 09.00	Sportzone Iman	Floriantei mit Segnung neues Tankbeschaltzzeug		Feuerwehr
2 Mo 20.00	Deutschonsberg	Nordic walking (9 Mal)	Silvio Piazza	KVW
3 Di	Turnhalle	Löwenzahnwanderung		KVW
3 Di 19.30	Turnhalle	Turnkurs für alle (6 Mal)		KVW
4 Mi				
5 Do 20.00	Theatersaal	Wahlessammlung SVP		Ortsausschuss SVP
6 Fr				
7 Sa				
8 So		Gemeinderatswahlen		
8 So 9.30	Parokirche	Erstkommunion - Muttertag -		
9 Mo				
10 Di				
11 Mi 20.30	Gemeindesaal	Bachblüten als Chance und als Hilfe	Stedlie Brigitte	KVW
12 Do 20.00	Parokirche	Malendach für Menschen mit Behinderung		Ktb
13 Fr				
14 Sa				
15 So		Pfingsten - Anbetungsstunden		Parrei
16 Mo		Pfingstmontag		
17 Di				
18 Mi 13.15	Gemeindeplatz	Infomobl der Verbraucherzentrale		KVW
19 Do 20.30		Informationsabend Erste Hilfe mit Delucca H. + Insam M.		Weißes Kreuz Gröden
20 Fr				
21 Sa				
22 So				
23 Mo				
24 Di	Mar Dolomit	Schwimmkurs für Kinder (bis 09.06.05)	Andreas Pinoth	VKE + Elki
25 Mi 09.00		Maiausflug nach Maria Trens und Ridxaun		Senioren
26 Do				
27 Fr				
28 Sa				
29 So 9.00		Fronleichnam - Prozession		Parrei
30 Mo				
31 Di				

Bibliothek "Tresl Gruber"
 Öffnungszeiten: Dienstag: 15.00 -17.00 • Freitag: 15.00 -16.30 • Samstag: 19.30 - 20.00 • Sonntag: 9.45 -11.30

TAG ZEIT	ORT	VERANSTALTUNG	REFERENT	VERANSTALTER
1 Mi				
2 Do				
3 Fr				
4 Sa 6.30		Blitprozession nach St.Jakob		Parrei
5 So 9.00		Herz - Jesu - Sonntag - Prozession		Parrei
6 Mo				
7 Di				
8 Mi				
9 Do				
10 Fr				
11 Sa				
12 So				
13 Mo				
14 Di				
15 Mi				
16 Do		Schulschluss		
16 Do 9.00	Center Iman	Fürnschoppen als Abschluss der Tätigkeit		Senioren
17 Fr				
18 Sa	Bibliothek T. Gruber	Bibliofestival 2005 - Sommereseaktion für Grund- und Mittelschüler		Bibliothek Tresl Gruber
19 So				
20 Mo				
21 Di				
22 Mi				
23 Do				
24 Fr				
25 Sa				
26 So				
27 Mo				
28 Di				
29 Mi				
30 Do				





Program dla manifestazion per i mënsch de
MERZ - AURIL - MEI - JUNI 2005



MÄRZ 2005

APRIL 2005

TAG ZEIT	ORT	VERANSTALTUNG	REFERENT	VERANSTALTER	TAG ZEIT	ORT	VERANSTALTUNG	REFERENT	VERANSTALTER
1 Di					1 Fr				
2 Mi					2 Sa	Hinterlux	Winterausflug f. alle (auch Nichthandwerker)		Handwerker
3 Do					2 Sa	Pfarrhaus	Steueraktion 2005	KVW Bozen	KVW
4 Fr	Cafe Andy	"Ausstellung ""Licht und Farbe"" (bis 06.04.05 Weltgebeistag der Frauen	"Brigitte Romen	Tourismusverein	2 Sa	Theatersaal	Generalversammlung Medicus Comicus		Medicus Comicus
4 Fr	Pfarrkirche			KfB	3 So		Bitprozession nach Wolkenstein		Pfarrei
5 Sa					3 So	Seceda-Col Raiser	Gardenissima - Skirennen		Tourismusverb. Gröden
6 So	Bibliothek T. Gruber	Büchertisch: Lieblingsbücher 2004 bis Ende März		Bibliothek Tressl Gruber	4 Mo				
7 Mo	Ruacia	Skishow Skischule St.Christina		Skischule	5 Di				
8 Di					6 Mi				
9 Mi	Col da Mëssa	Kreuzweg auf Dekanatsenebene		Pfarrei	7 Do		Frühlingsausflug		KfB
10 Do	Sala de Chemun	Modeschau/Kindermode		Original Marines	8 Fr	Gemeidesaal	Vorstellung der Ortsnamenkarte von St.Christina		BA
11 Fr					9 Sa				
12 Sa					10 So				
13 So					11 Mo	Raiffeisenkasse	Einschr. Kindersommer Pavél (bis 22.04.05)		VKE - Sektion Gröden
14 Mo					12 Di				
15 Di					13 Mi				
16 Mi					14 Do	Center Iman	Menschliche Nähe in schweren Lebenssituationen	Elisabeth Staffler	KfB
17 Do					15 Fr				
18 Fr	Mittelschule	Sprechstunde		Mittelschule	16 Sa				
18 Fr	Pfarrkirche	Standespredigt für Eheleute feierliche Gestaltung Männerchor	Michaela De Beyer	KfB	17 So				
19 Sa					18 Mo				
20 So	Col da Mëssa	Familienkreuzweg			19 Di				
21 Mo					20 Mi				
22 Di					21 Do				
23 Mi	Ruacia	Skishow Skischule St.Christina		Skischule	22 Fr		Frühlingsfahrt nach Graz und Umgebung (4 Tage)		KVW
24 Do					23 Sa		Internationaler Tag des Buches		Bibliothek Tressl Gruber
25 Fr					24 So				
26 Sa					25 Mo				
27 So	Pfarrkirche	Ostersonntag - Osterkonzert (Bach und Händel)		Chor + Orchester	26 Di				
28 Mo					27 Mi				
29 Di					28 Do	Gemeidesaal	"Vortrag ""Was ist das Leben? Sorge dich nicht, lebe""	Waltraud Prader Pl.	Senioren
30 Mi					29 Fr				
31 Do	Center Iman	Diasvortrag Bolivien und Chile	Sandra Perathoner	Senioren					
31 Do	Gemeidesaal	Cabaret: Leo & Luis	Thomas Hackhofer + Lukas Ferdigg	Lia mostra d'ert					

Nähere Informationen werden vom jeweiligen Veranstalter bekanntgegeben.

* Sprechstunde mit der Sozialfürsorgerin: jeden 2. und 4. Donnerstag im Monat
von 8.00 Uhr bis 9.00 in der Raiffeisenkasse St.Christina mit Waltraud Delago

